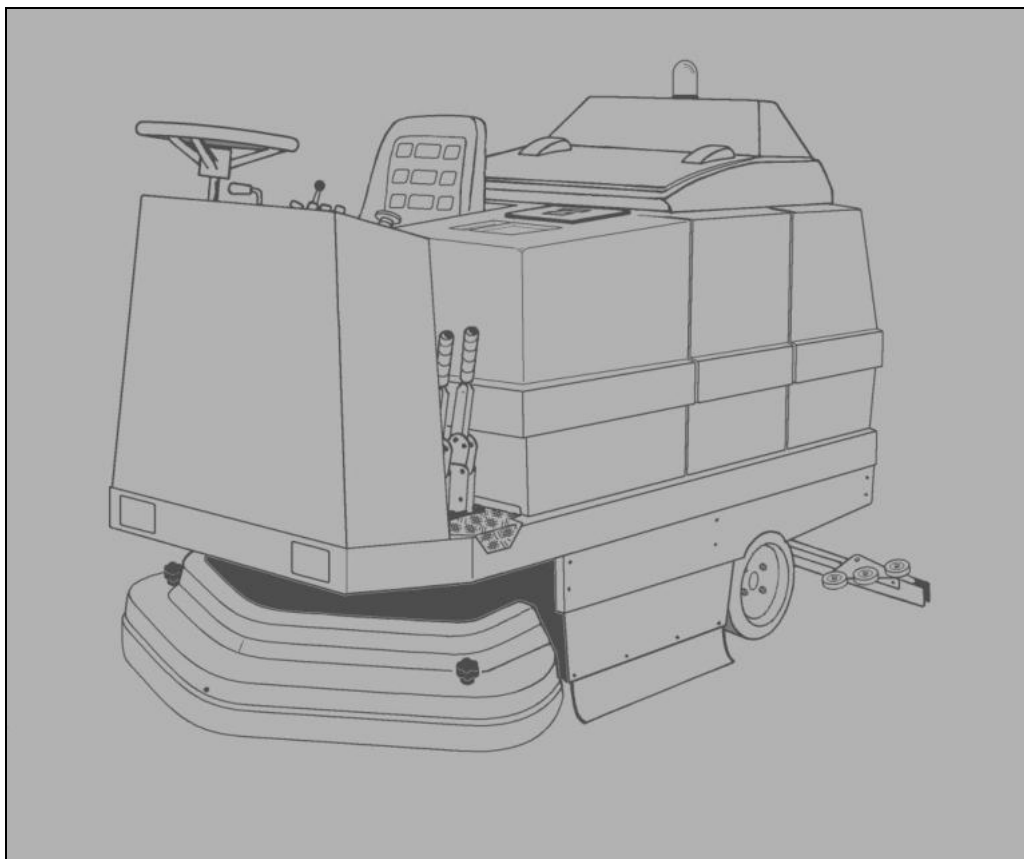


Instruction manual

I 42TE



**WARNING! DO NOT USE THIS EQUIPMENT WITHOUT HAVING READ
THE USER INSTRUCTIONS**

**ING. O. FIORENTINI S.p.A.
INDUSTRIAL CLEANING MACHINES**

SUMMARY

TAKING DELIVERY OF THE MACHINE	page	3
FOREWORD		3
TECHNICAL DESCRIPTION		4
MAIN WARNINGS		5
MANUFACTURER'S LIABILITY		5
REQUESTS FOR INTERVENTION		5
TRANSPORT AND STORAGE		6
HANDLING THE PACKAGED MACHINE		6
UNPACKING THE MACHINE		6
HANDLING THE UNPACKED MACHINE		6
DESCRIPTION OF CONTROLS		7
DASHBOARD		7
SYMBOLS FOUND ON THE DASHBOARD		8
diagnostic signal of the forward boards		9
MACHINE USE		11
safety system		11
Brake		12
installing the batteries		12
choosing the detergent		13
machine preparation and start-up		13
methods of use		13
adjusting the squeegee		14
replacing the brushes		14
SAFETY, MAINTENANCE AND CHECKS		15
MAIN SAFETY STANDARDS		15
ROUTINE MAINTENANCE STANDARDS		16
maintenance plan		16
batteries		16
replacing the squeegee blades		18
vacuum motor maintenance		19
CHECKS		20
safety device checks		20
electric system checks		20
braking system checks		20
SUMMARY MATRIX		21
CONFORMITY DECLARATION		22

TAKING DELIVERY OF THE MACHINE

UPON ARRIVAL, CHECK THE MACHINE HAS NOT BEEN DAMAGED DURING TRANSPORT AND THAT YOU HAVE ALL THE MATERIAL INDICATED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS; NOTIFY THE COMPANY IMMEDIATELY IN THE CASE OF DAMAGE OR IF SOMETHING IS MISSING IN ORDER TO REMEDY THE PROBLEM.

FOREWORD

THIS TYPE OF FLOOR CLEANING MACHINE IS ABLE TO REMOVE DIRT AND CLEAN ANY FLOORING, GUARANTEEING EXCELLENT RESULTS. THIS IS ACHIEVED BY USING THE MACHINE PROPERLY AND KEEPING IT WELL-MAINTAINED; THEREFORE, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY.
THE MACHINE MUST BE USED FOR THIS PURPOSE ONLY.

Manual to be kept for future reference

TECHNICAL DESCRIPTION

DIMENSIONS	
LENGTH	2000 mm
HEIGHT	1300 mm
NO. OF WASHING BRUSHES	3
SIZE OF WASHING BRUSHES	Ø 405 mm
WORK WIDTH	1110 mm
WIDTH OF SQUEEGEE	1350 mm
POLYETHYLENE SOLUTION TANK	320 litres
POLYETHYLENE RECOVERY TANK	330 litres
FRONT WHEEL DIAMETER	300 mm
REAR WHEEL DIAMETER	300 mm
DRIVE	Electric
WEIGHT WHEN IN OPERATION WITHOUT OPERATOR	1050 kg
WEIGHT WITHOUT BATTERIES	505 kg
BATTERY COMPARTMENT SIZE (length x width x height)	935 x 410 x 615
ELECTRICAL FEATURES	
ENERGY SOURCE	battery
VOLTAGE	36 v
PERM. MAGNET WASHING BRUSH. GEARED MOTOR	3x750w 16.5A2400rpm
GEARED MOTOR PERMANENT MAGNET DRIVE	2x750w 16.5A2400rpm
WOUND FIELD VACUUM MOTORS	2x500w 13A 16000rpm
FUNCTIONAL FEATURES	
DRIVING	driver on board
STEERING WHEEL TURNS	1.75 turns
MINIMUM CORRIDOR FOR U-TURN	2600 mm
SQUEEGEE AND BRUSHES LIFT START	electric
SERVICE BRAKE	mechanical with pedal
PARKING BRAKE	mechanical with lever
PERFORMANCE	
FORWARD SPEED	0 ÷ 6 Km/h
REVERSE SPEED	0 ÷ 6 Km/h
MAXIMUM SLOPE	10 %
TRANSVERSE MAXIMUM SLOPE	5% AT 2 Km/h
HOURLY CLEANS m ² /h	6600 m ² /h
ECOLOGICAL FEATURES	
NOISE LEVEL FOR DRIVER	80 Decibel
VIBRATIONS IN THE OPERATING POSITION	Less than 2.5 m/s ²

MAIN WARNINGS

MANUFACTURER'S LIABILITY

The manufacturing company FIORENTINI will not be held liable for failures, breakdowns, accidents, etc., due to the lack of knowledge (or non application thereof) of the provisions found in this manual. The same is valid in case of changes, modifications and/or installation of accessories without prior authorisation.

In addition, FIORENTINI declines any liability for damages deriving from:

- natural disasters
- incorrect manoeuvres
- lack of maintenance

The manufacturer is not liable for interventions made by personnel not authorised by FIORENTINI, except for routine maintenance.

REQUESTS FOR INTERVENTION

Any requests must be made after having carefully analysed the failures and their causes. When calling, the following information will be needed:

- machine model
- serial no. (fig. 1)
- details of the defect
- the checks performed
- the adjustments performed and their effects
- any other useful information
- address the requests to the authorised after-sales assistance network

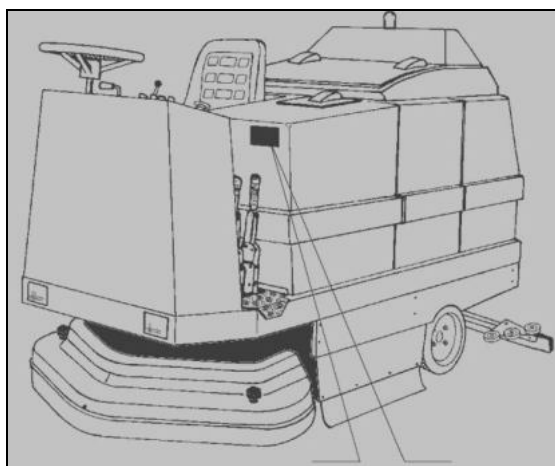


Fig. 1

Ing. O. Fiorentini SPA		MADE	CE
50030 Piancaldoli (Fi)		IN ITALY	
Mod. I 42T	S.N.		2004
V 36	HZ		
Kg 1050	A	W 4750	

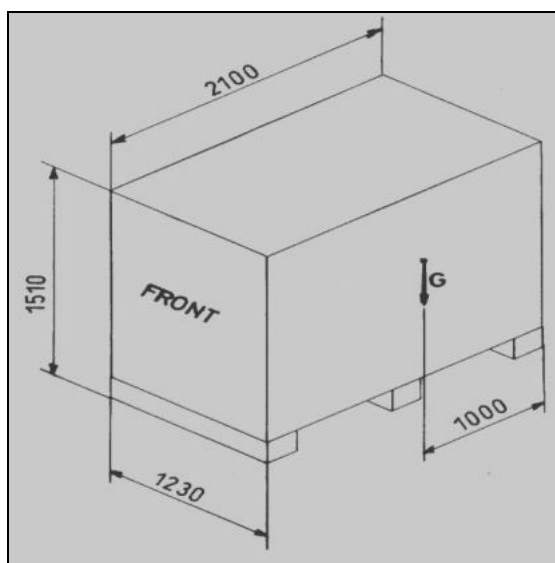
TRANSPORT AND STORAGE

HANDLING THE PACKAGED MACHINE

The machine arrives in a special package, whose features are shown in fig. 2. A black arrow on the packaging indicates the position of the centre of gravity; the transpallet or the forks of the forklift truck must be positioned so the black arrow is in the centre of the forks.

The arrow indicated on the packaging is approximately in the centre of the forks themselves. The packaging must be carefully handled. It is forbidden to stack packaging.

Fig. 2



UNPACKING THE MACHINE

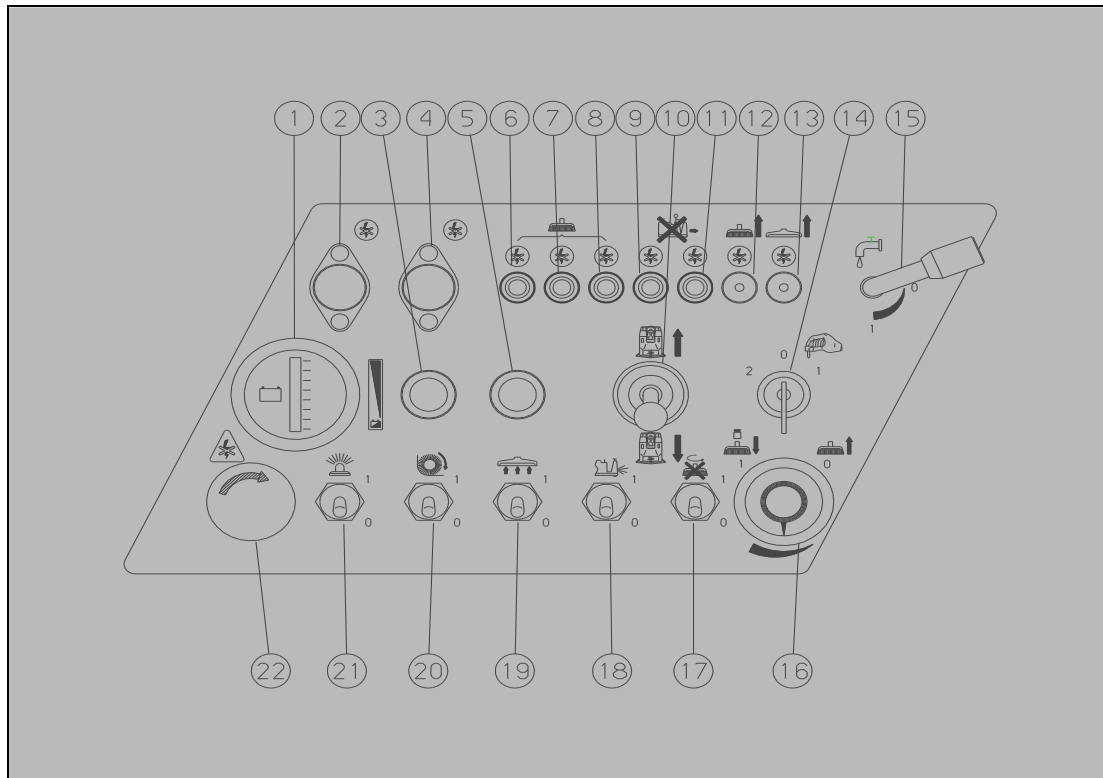
1. Cut the straps paying attention to any spring back
2. Remove the staples on the cardboard base that join the cardboard to the pallet
3. Remove the staples from the side and base of each panel in the case of plywood
4. Cut the straps that prevent the machine from shifting
5. Bring the machine to ground level

HANDLING THE UNPACKED MACHINE

1. Check the machine and mount the batteries if not already installed
2. To handle it for a short transport after use, disconnect the battery cables, remove the brushes and the squeegee; for a longer transport, package the machine inside its original box.

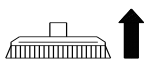
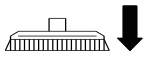

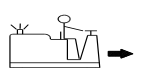

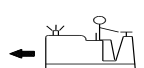



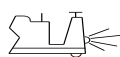



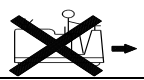
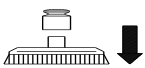

DESCRIPTION OF CONTROLS

DASHBOARD



1	BATTERY CHARGER STATUS INDICATOR
2	MAIN FUSE
3	CENTRAL BRUSH POWER-ON INDICATOR
4	MAIN FUSE
5	VACUUM MOTOR POWER-ON INDICATOR
6	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) WASHING BRUSH MOTOR RIGHT
7	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) CENTRAL WASHING BRUSH MOTOR
8	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) WASHING BRUSH MOTOR LEFT
9	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) RIGHT FORWARD MOTOR
10	GEAR SELECTOR (FORWARD-BACKWARD)
11	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) LEFT FORWARD MOTOR
12	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) WASHING BRUSHES LIFT JACK
13	MOTOR PROTECTION (MINIATURE CIRCUIT BREAKER) SQUEEGEE LIFT JACK
14	MAIN KEY SWITCH
15	SOLUTION SUPPLY ADJUSTMENT AND OPENING LEVER
16	WASHING BRUSHES SHUT-OFF SWITCH
17	HEADLIGHT POWER-ON SWITCH
18	VACUUM MOTOR POWER-ON SWITCH
19	BRUSHING BRUSH POWER-ON SWITCH
20	CENTRAL BRUSHING BRUSH POWER-ON SWITCH
21	FLASHING LIGHT POWER-ON SWITCH
22	EMERGENCY STOP SWITCH

SYMBOLS FOUND ON THE DASHBOARD

1	on		washing brush lifting
2	off		washing brush lowering
	gradual increase by rotating the control		forward start
	squeegee vacuum		reverse start
	water valve		battery charger indicator
	main switch		headlights
	fuse or motor protection		Flashing light
	emergency switch		forward stop
	brush pressure		brush rotation stop

DIAGNOSTICS

When the control detects an abnormal situation it stops and gives an error. The type of error can be determined from the LED diagnostics. There are two types of error: serious and non-serious.

Non-serious errors

Recognised by an LED flashing quickly.

Resolve the error situation by putting the start controls into neutral and bringing the potentiometer to minimum.

There are two types:

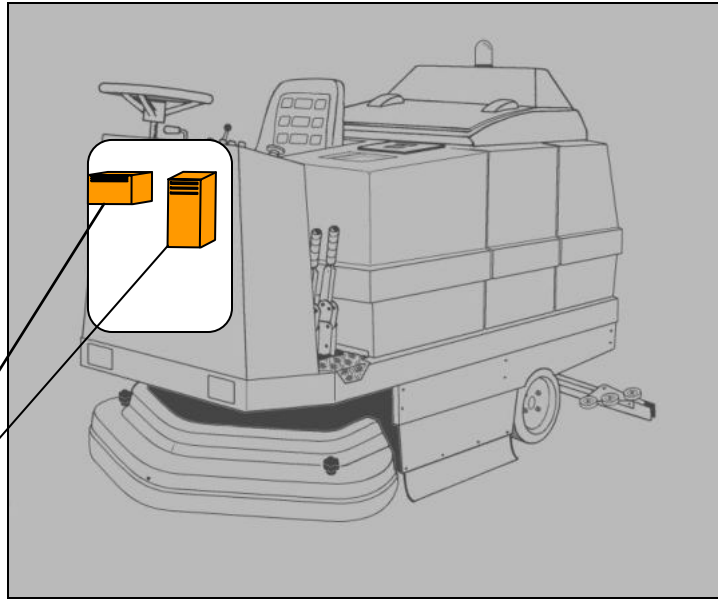
- At least one potentiometer is not at 0.
- Forward and reverse start controls are active simultaneously.

Serious errors

Recognised by counting the number of consecutive flashes given by the LED.

Resolve the error situation by switching off the control with the key.

Flashing lights	Code	Error	Possible causes and solutions
1	1 f	Engine not stopped at start	Engine running when key is turned. If the error persists the power may be damaged.
2	08	Contact with the remote control switch	Check the operation of the contactor, the pad and the power wiring.
3	1d	Insufficient battery voltage	The power supply voltage has dropped below Vmin. (1.72 V/el.). Check the battery and its wiring
4	1e	Excessive battery voltage	The power supply voltage has risen above Vmax. (2.35 V/el.) or it has exceeded the maximum supported. Check battery wiring.
5	10	Block of remote control switch	The maximum power consumption on an output for the contactor is exceeded. Check coils and wiring.
6	1b	Pot. interrupted	Check the potentiometer and relative wiring (white/blue and red/black lines).
7	18	Temperature outside the allowed limits	Improve heat dissipation of the control.
8	23	Switch-off while moving	The control was switched off while the vehicle was moving. Always switch-off the control with the vehicle stationary.
9	27	Incorrect parameters set	Some calibration values are incorrect. Check programming
10	2d	Incorrect Checksum	The programming procedure was interrupted. Repeat it
12	22	Failed acquisition	Acquisition could not be completed. Check wiring and calibrations.
14	2b	Rotor over-current	Check the wiring strength of the left engine. Contact the after-sales assistance if the error persists
16	5b	Rotor 2 over-current	Check the wiring strength of the right engine. Contact the after-sales assistance if the error persists
19	28	Corrupted program memory	Contact the specialist technicians.
20	29	Corrupted parameter memory	Contact the specialist technicians.
21	2f	Device not registered	Contact the specialist technicians.
22	2e	External block	Block was given through the specific input.



Forward boards

Fig. 3

MACHINE USE

safety system

The machine is fitted with a double safety system (emergency stop)

- **Mushroom button** (page 7 item 22). Press the button firmly in an emergency
- **Current socket** (fig. 4), used to charge the battery. In an emergency, pull this socket from the plug by the handle (fig. 5).

The operator should familiarise himself with using the safety system, before using the machine, so that the use is automatic in case of need. Do not reset the safety system until the problem has been solved - with the help of a specialist technician if necessary.

Fig. 4

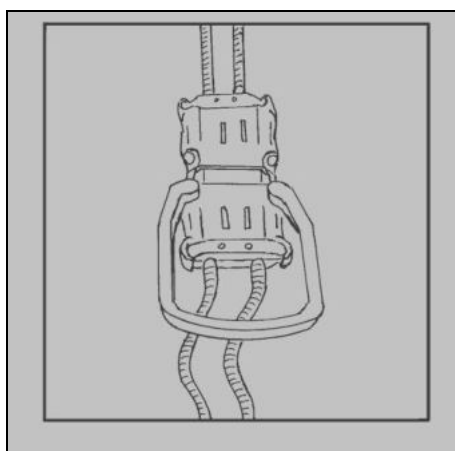
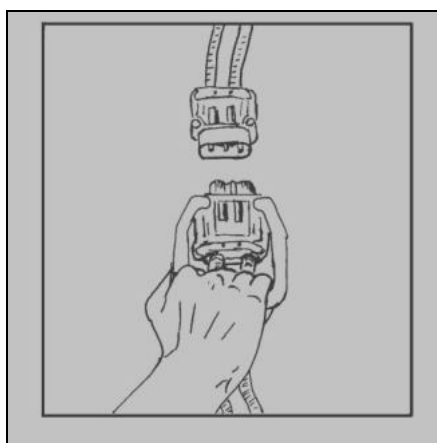


Fig. 5

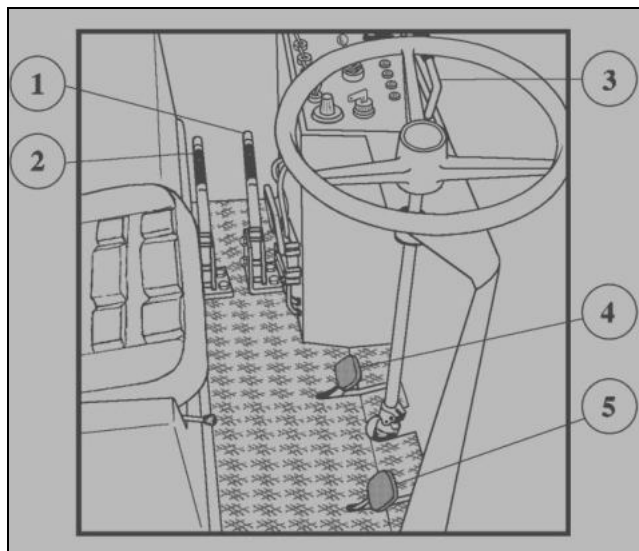


brake

The machine is fitted with parking and service brakes (fig 6).

- the service brake is controlled by a pedal on the left of the platform
- the parking brake is controlled by a lever in front of the brake pedal

Fig. 6

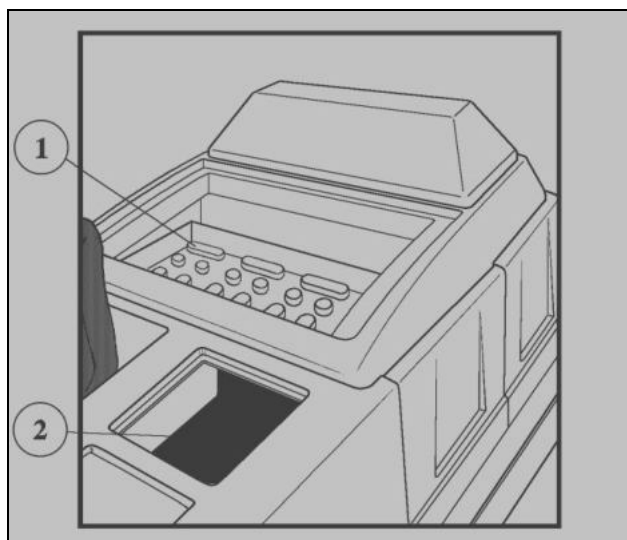


1. brushing unit lever
2. parking brake lever
3. solution lever
4. brake pedal
5. forward pedal

installing the batteries

- install the batteries in their housing (fig. 7) making sure the containers are not broken
- never add electrolyte if the batteries have been used for one or more weeks
- clean the surfaces that come into contact with the connections
- batteries can easily be moved by using the handles at the sides

Fig. 7



1. batteries
2. tank opening

choosing the detergent

Select the right detergent to clean the floor properly as an excessively aggressive one may be harmful. Use low foam detergent or an anti-foam additive to avoid damaging the vacuum motor. If these products are not available, pour 50 cc of common wine vinegar in the recovery tank before washing, to prevent foam from forming.

machine preparation and start-up

Before using the scrubbing machine check:

- Turn the main key switch to start the machine
- fill with water
- press the pedal on the right to move the vehicle forward or backwards depending on the gear selector position (fig. 6)
- stop the engine by turning the key left, to position "2".

ways to use

The washing operation is very delicate as, based on experience, the type of brush to use, the need or otherwise of a dual washing action, and the good choice of detergent, must be judged correctly. If the floor is extremely dirty we recommend the dual washing action. In this initial phase the squeegee is lifted and the brushes are in the work position. A first pass is given to the surface of a few tens of square metres when the brushes are started. The detergent is left on the floor to dissolve the dirt, working as solvent until taken up by the second pass. The second washing action takes place with the brushes lowered and the squeegee touching the floor.

To perform the washing operation, press the switch to lower the brushes and the motors will start automatically.

The dosage lever for the detergent water must be activated immediately.

If the dual washing action is not performed, lower the squeegee by putting the switch into position 1 (stable). The vacuum motors automatically start when the squeegee lowers and switch-off when it lifts. Once the washing and drying operation is completed, turn off the water using the lever and then lift the brushes using the switch. Finally lift the squeegee by putting the switch into position "0". Please note that the squeegee automatically lifts when reversing.

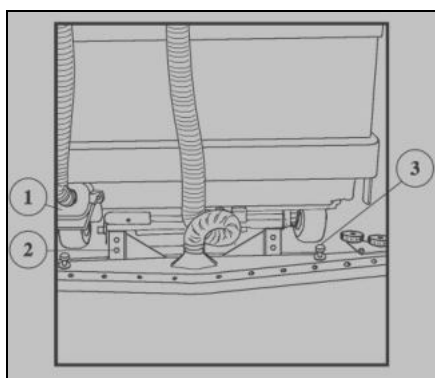
adjusting the squeegee

The squeegee must be correctly adjusted (fig. 8) to guarantee perfect cleaning.

This type of squeegee is excellent at collecting water and channelling it towards the vacuum pipe, but is very sensitive and must be parallel with to parallelism with the ground. To adjust the squeegee:

- Remove the key from the dashboard to avoid any accidental ignition
- loosen the upper screws if the blades are pressed into the wings and tighten the lower screws
- perform the operation in reverse if the blades are pressed on the centre
- adjust the pressure by means of the ring nut: tighten to increase pressure on the ground and loosen to decrease it.
- The correct pressure is obtained when the edge of the blade touches the floor with a 60° inclination, -40° respect to the ground.

Fig. 8



- | | |
|----|----------------------------|
| 1. | discharge outlet |
| 2. | squeegee adjustment screws |
| 3. | squeegee releasing knobs |

replacing the brushes

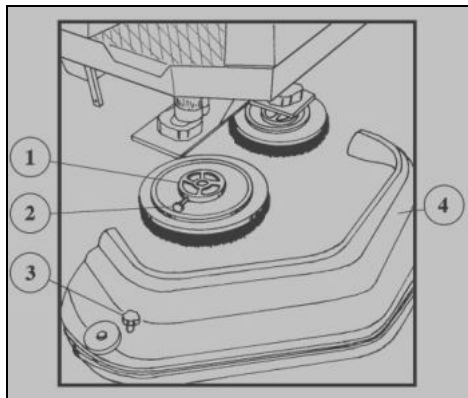
To replace the brushes (fig. 9):

- Remove the key from the dashboard to avoid accidental ignition
- Loosen the knobs and remove the brush cover guard
- Turn each brush until its knob is accessible, press the knob and remove the brush which will fall to the ground

To insert a new brush:

- Place the hexagon of the female joint on the male joint on the motor
- Lift the brush vertically, turning it until it automatically fits in.
- Insert the guards and tighten the knobs

Fig. 9



- | | |
|----|--------------------|
| 1. | brush female joint |
| 2. | brush male joint |
| 3. | guard casing knob |
| 4. | brush cover guard |

SAFETY, MAINTENANCE AND CHECKS

MAIN SAFETY STANDARDS

The following standards must be strictly complied with to avoid injury to the operator and damage to the machine.

- Carefully read the labels on the machine and do not cover them
- Do not mix different types of detergent to avoid the production of harmful gases
- Do not use the machine in an explosive atmosphere
- Do not use the machine as means of transport
- Do not use acid solutions that could damage the machine
- **Do not vacuum flammable liquids**
- Use a powder extinguisher in case of fire. Do not use water.
- Should anomalies be detected in the machine's operation, make sure they are not caused by a lack of routine maintenance. If not caused by a lack of maintenance, request the intervention of the FIORENTINI after-sales assistance centre.
- The fixed and movable protection systems must always be in their housings; it is compulsory to restore them before restarting the machine.
- Do not wash the machine with compressed water jets or corrosive substances
- Do not dump the machine when scrapping it. It contains materials subject to regulations covering their recycling or disposal at authorised sites only
- The machine does not cause damaging vibrations
- The flashing light must be constantly on and working when the key switch is activated. The switch on the dashboard must only be placed in position "0" in particular situations and with the machine stationary.
- Always keep the machine at a safe distance from the edge of the pavement and large unevenness in the floor
- Make sure no unauthorised people approach the machine
- Do not operate the machine if it is stationary for special interventions
- Do not make turns at excessive speed, particularly if the floor is not level
- **It is strictly forbidden to touch the bottom part of the machine with your hands when a part is operating and moving. If absolutely necessary, first remove the key from the dashboard**
- The operators must be physically fit, they must have read this manual and must not operate the machine whilst under the influence of alcohol or drugs.
- **The machine was not built to work in environments with the possible presence of gas, dust or noxious substances that can catch fire in contact with flames**
- Disconnect the battery when the machine is not used

Note: The operators must have sufficient knowledge of the Italian language

ROUTINE MAINTENANCE RULES

Remove the ignition key during machine cleaning and maintenance and when replacing parts.

maintenance plan

DAILY

- Clean the recovery tank and the vacuum motor filter

WEEKLY

- Check the vacuum piping and squeegee are clean
- Check the condition of the squeegee rubber vacuum blades
- Lightly grease the drive chains

MONTHLY

- Check the clean water tank filter and the fork joint
- Check the condition of the washing solution supply valve

EVERY 6 MONTHS

- Check the battery cables fixing

ANNUALLY

- Check the condition of each motor's brushes

EVERY 2 YEARS

- Check the safety devices and electric system

EVERY 5 YEARS

- Complete overhaul

batteries

What to do with the batteries:

- Leave the battery cover open during charge
- Never use naked flames or smoke near the batteries
- Be careful with the liquid because it is corrosive
- Do not create sparks near the batteries
- The battery gases are explosive
- Do not reverse the polarity

CHECKING THE BATTERIES CHARGE STATUS

This type of check is shown on display.

- **Charge** when the electrolyte density is 1.260 (30° Bè) at 30°C with the electrolyte at the right level, between 100% and 75% on display
- **Partially discharged** if the density is between 1.26 (30° Bè) and 1.20 (24° Bè), between 50% and 25% on display
- **Fully discharged** if the density is below 1.14 (18° Bè), below 25% on display

DENSITY MEASUREMENT

This check of the battery charge status is done with the hydrometer, when the batteries are charging.

1. Insert the hydrometer syringe and withdraw a sufficient amount of electrolyte to bring up the float
2. Make sure its top does not touch the rubber ball or it remains attached to the glass walls.
3. To measure the density after distilled water has been added, wait for the density to equalise throughout the liquid contained in the element

WATER TOP-UP

1. Add distilled water to each battery cell after having charged the batteries, to bring the liquid level to 6 mm above the plates.
2. Repeat this operation every time the level drops, but never going beyond one week between one top-up and the next.

LIMITS OF CHARGE

Do not recharge the battery if the density has not dropped below 1.24 (28 Bè) at the end of the working day.

The recommended maximum temperature is 45°. If the electrolyte temperature increases by more than 10/12°C with respect to the ambient temperature, an overload is possible regardless of the effectively reached temperature.

ROOMS TO CHARGE THE BATTERIES

The gases developing during charge present dangers of explosion, therefore make sure the rooms are well ventilated and the temperature does not exceed 40/45°C.

If ventilation through the windows is not sufficient, provide special exhaust ducts which must not, however, flow into the flues. When a change is required, this must be as quick as possible using suitable fans.

BATTERIES NOT IN CONTINUOUS SERVICE OR INACTIVE

The batteries spontaneously discharge (self-discharge) during periods of inactivity.

If the battery is not continuously used:

1. Monthly charge it with a current intensity indicated as "final" until a vivacious development of gas is noticed in all elements and until the voltage and specific gravity readings remain constant for 3-4 hours
2. This must be done even if the specific gravity measurements are high. The battery must be kept in a dry place if it is inactive for long periods

BATTERY TECHNICAL FEATURES

VOLTAGE	V 36
CAPACITY	400 A/h
WEIGHT	511 Kg
SIZE (height x width x length)	535 x 405 x 925

BATTERY CHARGER TECHNICAL FEATURES

INPUT	V 230, Hz 50, A18
OUTPUT	V 36-50, A80

This type of battery charger can charge batteries up to 500 A/h and can support different brands of batteries.

DISPOSING OF THE BATTERIES

Batteries are considered "toxic-noxious" waste.

To dispose of them, they must only be given to assigned collectors who have authorisation and who show this authorisation upon request. In case of impediment, the "temporary storage" must comply with current laws, and mainly:

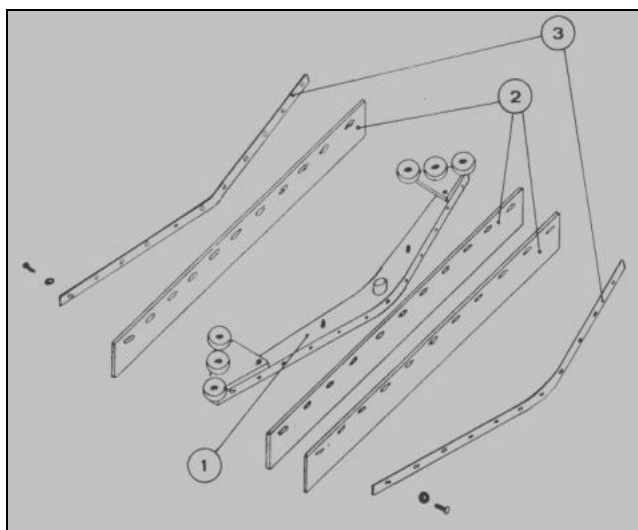
- Be in possession of the temporary storage authorisation
- Store in sealed plastic containers with a capacity of not less than the volume of the electrolyte contained in the batteries or, however, in such a manner that rainwater cannot penetrate the container

replacing the squeegee blades

The squeegee blades must be replaced when the contact edge is worn; the edge must be perfect for perfect drying. To replace the blades,

1. Bring the squeegee support to the high position, remove the vacuum pipe from the squeegee (fig. 10) and partially loosen the screws
2. Remove the squeegee from the machine and place it on a bench.
3. Remove the screws from the front and back of the squeegee, then the steel straps and the worn rubber blades
4. Now operate in the reverse order to assemble the new blades and adjust the squeegee.

Fig. 10

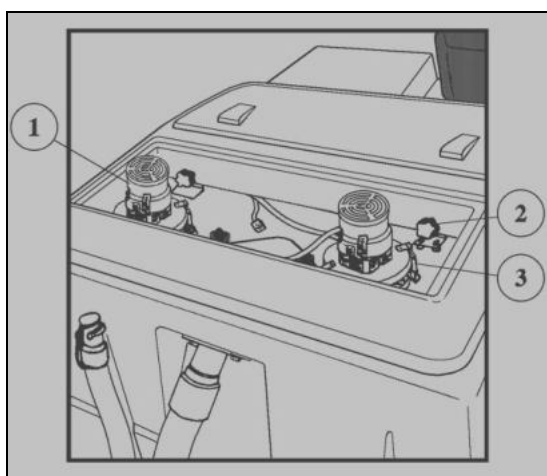


vacuum motor maintenance

The vacuum motors must be checked and cleaned. The brush must be checked every six months and replaced, if required.

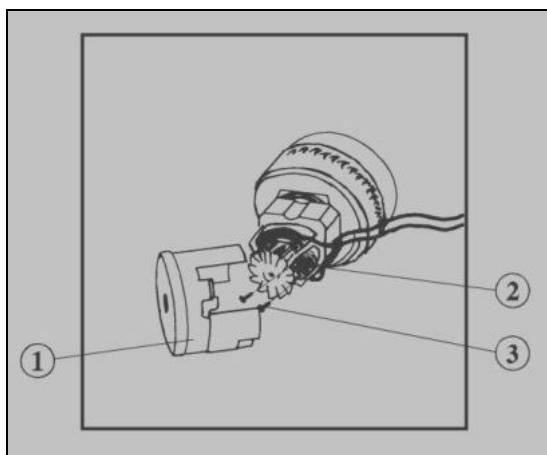
1. Remove the key from the dashboard and the motor cover guard on the back of the machine.
2. Release the hooks and disconnect the plug to free the motors (fig. 11)
3. Free and remove the sponge filter underneath the motors, wash it and put it back.
4. Check the suction blower from the hole in front of the vacuum motor.
5. Check the brushes by removing the plastic cap, loosen the screws (fig. 12) and remove the two plastic supports of the carbons
6. Now perform the operation in reverse order

Fig. 11



1. vacuum motor
2. frame fixing knobs
3. vacuum motor fixing hooks

Fig. 12



1. cap
2. brushes
3. brush screws

Any maintenance or repair operation not described in the routine maintenance must be carried out by specialised personnel authorised by FIORENTINI

CHECKS

The machine must be inspected by a technician checking its safety conditions and the presence of damage or defects visible from the outside

- Upon commissioning
- After modifications and repairs

safety devices checks

Have a professional technician check the efficiency of the safety devices every 2 years. The machine must be inspected every 5 years by FIORENTINI personnel to guarantee its overall efficiency.

electric system checks

The electric system set-up must be inspected and examined every 2 years. Any defects like disconnections or burnt cables must be removed immediately. Only a professional technician must intervene.

braking system checks

The brake must be checked and adjusted every 3 months

SUMMARY MATRIX

	FREQUENCY	TYPE OF TECHNICIAN	DESCRIPTION
CHECKS			
safety devices	2 years	professional technician	page 20
electric system	2 years	FIORENTINI technician	page 20
braking system	3 months	professional technician	page 20
complete overhaul	5 years	FIORENTINI technician	page 20
MAINTENANCE			
clean the recovery tank	daily	operator	page 16
vacuum motor filter	daily	operator	page 16
clean water tank filter	monthly	operator	page 16
vacuum piping cleaning	daily	operator	page 16
cleaning the squeegee	weekly	operator	page 16
check the condition of the blades	weekly	operator	page 16
grease the drive chains	weekly	operator	page 16
grease the fork junction of the steering wheel	monthly	operator	page 16
check the condition of the washing solution supply valve	monthly	professional technician	page 16
battery cable fixing	6 months	professional technician	page 16
check the condition of each motor's brushes	annual	professional technician	page 16

CONFORMITY DECLARATION

The conformity declaration is released with the machine and the user manual.

<p align="center">DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'-DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE-EG-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG- DECLARACION DE CONFORMIDAD (ai sensi dell'allegato II 1.A della Direttiva Macchine 2006/42/CE)</p>	
<p align="center">La ING.O.FIORENTINI SPA con sede in Via Piancaldoli 1896 Firenzezuola, 50033, (FI)</p>	
<p>DICHIARA/DECLARES/DECLARE/ERKLÄRT/ DECLARA in qualità di costruttore sotto la propria responsabilità che la macchina As manufacturer under its own responsibility that the machine En tant que fabricant sous sa propre responsabilité que la machine Als Hersteller, erklären, in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Como fabricante, bajo su responsabilidad que la máquina</p>	
<p>Modello/model/modèle/Typ/modelo Matricola/serial number/numero de série/ Fabriknummer/ Número matricula Anno di costruzione / Year of production/ Année de production/ Baujahr/ Año de producción</p>	
<p>a cui la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle prescrizioni which this declaration refers to, is in conformity with the requirements à laquelle se réfère cette déclaration, est en conformité avec les prescriptions Auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der normativen übereinstimmt. que esta declaración se refiere, está en conformidad con los requisitos</p>	
<p>della direttiva macchine 2006/42/CE/ Directive 2006/42/CE / de la Directive 2006/42/CE / der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen / De la directive machines 2006/42/CE</p>	
<p>della direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU/ the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30 / EU / de la Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30 / EU / elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU / la directiva de compatibilidad electromagnetica 2014/30/EU</p>	
<p>della direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/UE/ Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19 / EU/ de la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19 / UE / Elektrische und elektronische Geräte Abfälle (DEEE) 2012/19/UE Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2012/19/UE/ (ISCRIZIONE AL REGISTRO PRODUTTORI A.E.E.: N° IT1201000007391)</p>	
<p>In particolare alle disposizioni normative In particular, the regulatory rules En particulier, les dispositions réglementaires Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie En particular, las normas reguladoras</p>	
<p align="center">EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN ISO 13850, EN 60204-1, EN 349, EN 953, EN ISO 4413, EN 60335, EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 60335-2-72, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4</p>	
<p>Il fascicolo tecnico è costituito da Ing.O.Fiorentini S.p.a. in qualità di persona giuridica - via Piancaldoli 1896 Firenzezuola 50033 Fraz. Piancaldoli (FI) - Italia The technical dossier consists of Ing.O.Fiorentini Spa as a legal person - via Piancaldoli 1896 Firenzezuola 50033 Fraz. Piancaldoli (FI) - Italy Le dossier technique est constitué de Ing.O.Fiorentini Spa comme personne juridique - via Piancaldoli 1896 Firenzezuola 50033 Fraz. Piancaldoli (FI) - Italie Die technische Dokumentation besteht aus Ing.O.Fiorentini Spa als legal person - via Piancaldoli 1896 Firenzezuola 50033 Fraz. Piancaldoli (FI) - Italy El expediente técnico se compone de Ing.O.Fiorentini Spa como una persona jurídica - via Piancaldoli 1896 Firenzezuola 50033 Fraz. Piancaldoli (FI) - Italia</p>	
<p>Piancaldoli _____ Luogo e data</p>	<p align="center">Ing. O. Fiorentini S.p.a. Il Legale Rappresentante/president/gérant/ representante Angelica Maria Cerutti _____ Firma </p>

Mat. n.
Serial no. _____
Nr. de serie

Data di spedizione
Date of shipment _____
Date de spedition

Distributed by:

ING. O. FIORENTINI S.p.A.

“THE BEST IN FLOOR MACHINES”

FILIALI:

20132 MILANO – Fax. 02/2592779

Via Palmanova 211/a – Tel. 02/27207783 - 2564810

00012 Guidonia Montecelio (ROMA) – Fax. (0774)353419 - 353314

Via B. Pontecorvo 20 – Tel. (0774)357184 - 353015

STABILIMENTO:

50030 PIANCALDOLI (FI) – Fax. 055/817144

Loc. Rombola – Tel. 055/8173610